



AJ3200

- IT Guida di avvio rapido
- KK Жылдам ишке кірісу нұсқаулары
- NL Snelstartgids
- PL Skrócona instrukcja obsługi
- PT Manual de início rápido
- RU Краткое руководство пользователя
- SK Priručka rýchleho spustenia
- SV Snabbstartsguide
- UK Короткий посібник користувача

PHILIPS

IT Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.

KK Əнімді пайдаланбастан бүрын, барлык косымша куяңсаңдақ ақпаратты оқыңыз.

NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.

PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.

PT Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

RU Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.

SK Pred použitím výrobku si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.

SV Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.

UK Перед використанням пристрою прочитайте уся інформація з техніки безпеки, що додається.

IT Le batterie possono ripristinare solo le impostazioni dell'orologio e della sveglia quando l'alimentazione CA è disconnessa.

KK АТ қуаты ажыратылғанда батареялар тек сағат пен оятар параметрлерін сақтай қоярмей алады.

NL De batterijen kunnen alleen een back-up maken van de instellingen van de klok en het alarm wanneer de stroom is uitgeschakeld.

PL Baterie umożliwiają jedynie podtrzymanie ustawień zegara i budzika po odłączeniu zasilania.

PT As pilhas servem apenas como reserva para o relógio e as definições de alarme quando a CA está desligada.

RU При отсуствии подключения к источнику питания переменного тока батареи обеспечивают только работу часов и будильника.

SK V prípade odpojenia sieťového elektrického napájania slúžia batérie len ako záloha pre nastavenia času a budíka.

SV Batterierna kan bara säkerhetskopiera klock- och larminställningar när närtströmmen är frånkopplad.

UK Батареї забезпечують лише резервне збереження налаштувань годинника і будильника в разі відключення живлення змінного струму.

IT Acceso ↔ standby

KK Қуат қосылу ↔ қуту

NL Inschakelen ↔ Stand-by

PL Włączenie ↔ tryb gotowości

PT Alimentação ligada ↔ modo de espera

RU Питание включено ↔ режим ожидания

SK Zapnutie ↔ pohotovostný režim

SV Ström på ↔ standby

UK Увімкнення ↔ режим очікування

IT **Opmerking:** u kunt alleen de tijd instellen in stand-by-modus.

KK **Ескертпе:** Вақытты тек қуту режимінде орнатуға болады.

NL **Opmerking:** u kunt alleen de tijd instellen in stand-by-modus.

PL **Uwaga:** godzinę można ustawić tylko w trybie gotowości.

PT **Nota:** só é possível definir as horas no modo de espera.

RU **Примечание:** Время можно настроить только в режиме ожидания.

SK **Poznámka:** Čas môžete nastaviť iba v pohotovostnom režime.

SV **Obs!** Du kan endast ställa klockan i standbyläge.

UK **Примітка:** Налаштувати час можна лише в режимі очікування.

IT Sintonizzazione delle stazioni radio FM

Suggerimento: per una ricezione migliore, allungare e regolare la posizione dell'antenna.

KK FM радио станцияларын реттеу

Кеңес: жақсырақ қабылдау үшін антеннаны толық шығарып, орнын дрыктаңыз.

NL Op FM-radiozenders afstemmen

Tip: Du oprnär optimal mottagelse ved at trække antennen helt ud og justere dens position.

PL Wyszukiwanie stacji radiowych FM

Wskazówka: aby uzyskać lepszy odbiór, rozłóż antenę i dostosuj jej położenie.

PT Sintonizar estações de rádio FM

Sugestão: Para uma melhor recepção, estenda completamente e ajuste a posição da antena.

RU Настройка FM-радиостанций

Совет: Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

SK Naladenie rozhlasových staníc v pásme FM

Tip: Na lepší príjem úplne rozložte anténu a nastavte jej polohu.

SV Ställa in FM-radiokanaler

Tips: Dra ut och justera antennens placering för att få bättre mottagning.

UK Налаштування FM-радіостанцій

Порада: Для кращого прийому сигналу розкладіть антенну повністю і поставте її у місці з хоршим надходженням сигналу.

IT Scelta di una stazione radio preimpostata

KK Адам ала орнатылған радио станцияны таңдау

NL Een voorkeuzende selecteren

PL Wybór zaprogramowanej stacji radiowej

PT Seleção para uma estação de rádio programada

RU Выбор сохраненной радиостанции

SK Vyber predvoľbu rozhlasovej stanice

SV Välj en förinställd radiokanal

UK Вибір попередньо встановленої радіостанції

IT Memorizzazione delle stazioni radio preferite.

Nota: è possibile memorizzare un massimo di 10 stazioni radio preimpostate.

KK Радио стансаларды еске сактау

Ескертпе: Ең көбі 10 адам ала орнатылған радиостанцияны сақтай аласыз. Адам ала орнатылған радиостанцияның үстіне жау үшін реттік нөмірмен басқасын сактаңыз.

NL Radiozenders opslaan in het geheugen

Opmerking: u kunt maximaal 10 DAB-voorkeuzendezenders programmeren.

U kunt een eerder opgeslagen radiozender overschrijven door een ander station op het zendernummer op te slaan.

PL Zapisywanie stacji radiowych w pamięci

Uwaga: można zapisać maksymalnie 10 stacji radiowych.

Aby nadpisać wcześniej zaprogramowaną stację, zapisz inną stację z jej numerem.

PT Memorizar estações de rádio

Nota: pode programar um máximo de 10 estações de rádio programadas.

Para substituir uma estação de rádio pré-memorizada, memorize outra estação no seu número de sequência.

RU Сохранение радиостанций в памяти устройства

Примечание: Можно сохранить до 10 предустановленных радиостанций. Чтобы перезаписать сохраненную радиостанцию, сохраните под ее номером другую станцию.

SK Uloženie rozhlasových staníc do pamäte

Poznámka: Môžete uložiť maximálne 10 predvoľieb rozhlasových staníc.

Ak chcete prepísať predtým uloženú rozhlasovú stanicu, uložte na jej poradové číslo inú stanicu.

SV Lagra radiokanaler i minnet

Obs! Du kan lagra högst 10 snabbvalskanaler.

För att skriva över en snabbvalskanal använder du den radiokanalens sekvensnummer vid lagring av en annan kanal.

UK Збереження радіостанцій у пам'яті

Примітка: Шоб замінити попередньо збережену радіостанцію іншою радіостанцією, збережіть її під цим порядковим номером.

IT Premere più volte SNOOZE per impostare un intervallo di tempo (in minuti). Al termine dell'intervallo di tempo impostato, il prodotto passa automaticamente alla modalità standby.

KK Кеземді (минуттар түрінде) таңдау үшін SLEEP түймесін қайта-қайта басыңыз. Орнатылған кезеңнен кейін өнім қуту режиміне автоматты түрде ауысады.

NL Druk herhaaldelijk op SLEEP om een periode (in minuten) te selecteren. Het apparaat schakelt automatisch over naar de stand-by-modus nadat de ingestelde periode is verstreken.

Om de sleep timer te deactiveren, drukt u herhaaldelijk op SLEEP totdat [OFF] (uit) wordt weergegeven.

PL Naciśnij kilkakrotnie przycisk SLEEP, aby wybrać czas (w minutach). Po upływie określonego czasu urządzenie automatycznie przełączy się w tryb gotowości.

Aby dezaktywować wyłącznik czasowy, naciśnij kilkakrotnie przycisk SLEEP aż do wyświetlenia komunikatu [OFF] (wył.).

PT Prima SLEEP repetidamente para seleccionar um período de tempo (em minutos). Depois de o período de tempo terminar, o produto muda automaticamente para o modo de espera.

Para desactivar o temporizador, prima SLEEP repetidamente até [OFF] (desligado) ser apresentado.

RU Последовательно нажимайте кнопку SLEEP для выбора периода времени (в минутach). По истечении установленного периода времени устройство автоматически переключится в режим ожидания.

Чтобы выключить таймер отключения, последовательно нажимайте кнопку SLEEP, пока не отобразится индикация [OFF] (выкл.).

SK Opakovaným stlačením tlačidla SLEEP vyberte časový interval (v minútach). Po uplynutí nastaveného času sa produkt automaticky prepne do pohotovostného režimu.

Ak chcete vypnúť funkciu automatického vypnutia, opakovane stlačte tlačidlo SLEEP, až kým sa nezobrazí položka [OFF] (vypnuté).

SV Tryck på SLEEP flera gånger för att välja en tid (i minuter). Produkten försätts automatiskt i standbyläge efter angiven tidsperiod.

Avaktivera insomningstimmern genom att trycka upprepat gånger på SLEEP tills [OFF] (insomning av) visas.

UK Шоб вибрати період часу (у хвилини), кілька разів натисніть SLEEP. Після встановленого періоду часу виріб автоматично переходить у режим очікування.

Шоб вимкнути таймер вимкнення, натискайте SLEEP, поки не з'явиться індикація [OFF] (вимк.).

IT Quando suona la sveglia, premere SNOOZE

↳ La sveglia si disattiva temporaneamente e il segnale acustico viene ripetuto nove minuti dopo.

KK Оятқыш дыбысы шыққанда, SNOOZE түймесін басыңыз.

↳ Олтқыш кейінге қалдырылып, тоғыз минуттан кейін қайтадан шырылдайды.

NL Druk als het alarm afgaat op SNOOZE

↳ Het alarm gaat over op snooze en gaat negen minuten later opnieuw af.

PL Gdy włączy się budzik, naciśnij przycisk SNOOZE

↳ Zostanie włączona funkcja drzemki i budzik zadzwoni ponownie dziewięć minut później.

PT Quando o alarme é emitido, prima SNOOZE

↳ O alarme pára e é repetido nove minutos mais tarde.

RU Во время звучания сигнала будильника нажмите кнопку SNOOZE

↳ Сигнал будильника будет отложен и повторен через девять минут.

SK Po zaznení budíka stlačte tlačidlo SNOOZE

↳ Budík prejde do režimu zdrmenutia a po deviatich minútach začne opäť zvonit.

SV Tryck på SNOOZE när larmet ljuder

↳ Snooze-funktionen aktiveras och larmet ljuder igen nio minuter senare.

UK Коли будильник дзвонить, натисніть SNOOZE

↳ Будильник перейде в режим дрімоти і знову продзвонить через 9 хвилин.

Specifications are subject to change without notice. This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

AJ3200_12_QSG_V6.0

IT **Nota:** assicurarsi di aver impostato l'orologio correttamente.

KK **Ескертпе:** Сағаттың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

NL **Opmerking:** controleer of u de klok correct hebt ingesteld.

PL **Uwaga:** sprawdź, czy zegar został ustawiony prawidłowo.

PT **Nota:** assegure-se de que acertou o relógio correctamente.

RU **Примечание:** Убедитесь в правильности установки часов.

SK **Poznámka:** Uistite sa, že ste správne nastavili hodiny.

SV **Obs!** Se till att du har ställt klockan rätt.

UK **Примітка:** Годинник повинен показувати правильний час.

IT Premere più volte AL1 o AL2 per selezionare una sorgente della sveglia (radio FM o segnale acustico) o disattivare la sveglia.

KK Оятар қван (FM радиосы немесе дыбыс) таңдау немесе оятар таймерін ажырату үшін AL1 немесе AL2 түймесін қайта-қайта басыңыз.

NL Druk herhaaldelijk op AL1 of AL2 om een alarmbron (FM-radio of zoemer) te kiezen of de alarmtimer te deactiveren.

PL Naciśnij kilkakrotnie przycisk AL1 lub AL2, aby wybrać źródło sygnału budzika (radio FM lub brzęczyk), lub wyłącz budzik.

PT Prima AL1 ou AL2 repetidamente para seleccionar uma fonte de alarme (rádio FM ou sinal sonoro) ou para desactivar o despertador.

RU С помощью кнопок AL1 или AL2 выберите источник сигнала будильника (FM-радио или звуковой сигнал) или отключите будильник.

SK Opakovaným stlačením tlačidla AL1 alebo AL2 vyberte zdroj budíka (FM rádio alebo pípanie) alebo deaktivujte časovač budíka.

SV Tryck på AL1 eller AL2 upprepat gånger om du vill välja en larmkälla (FM-radio eller summer) eller om du vill avaktivera larmtimern.

UK Натискайте AL1 або AL2, щоб вибрати джерело сигналу будильника (FM-радіо або зумер) або вимкнути таймер будильника.

IT Quando suona la sveglia, premere SNOOZE

↳ La sveglia si disattiva temporaneamente e il segnale acustico viene ripetuto nove minuti dopo.

KK Оятқыш дыбысы шыққанда, SNOOZE түймесін басыңыз.

↳ Олтқыш кейінге қалдырылып, тоғыз минуттан кейін қайтадан шырылдайды.

NL Druk als het alarm afgaat op SNOOZE

↳ Het alarm gaat over op snooze en gaat negen minuten later opnieuw af.

PL Gdy włączy się budzik, naciśnij przycisk SNOOZE

↳ Zostanie włączona funkcja drzemki i budzik zadzwoni ponownie dziewięć minut później.

PT Quando o alarme é emitido, prima SNOOZE

↳ O alarme pára e é repetido nove minutos mais tarde.

RU Во время звучания сигнала будильника нажмите кнопку SNOOZE

↳ Сигнал будильника будет отложен и повторен через девять минут.

SK Po zaznení budíka stlačte tlačidlo SNOOZE

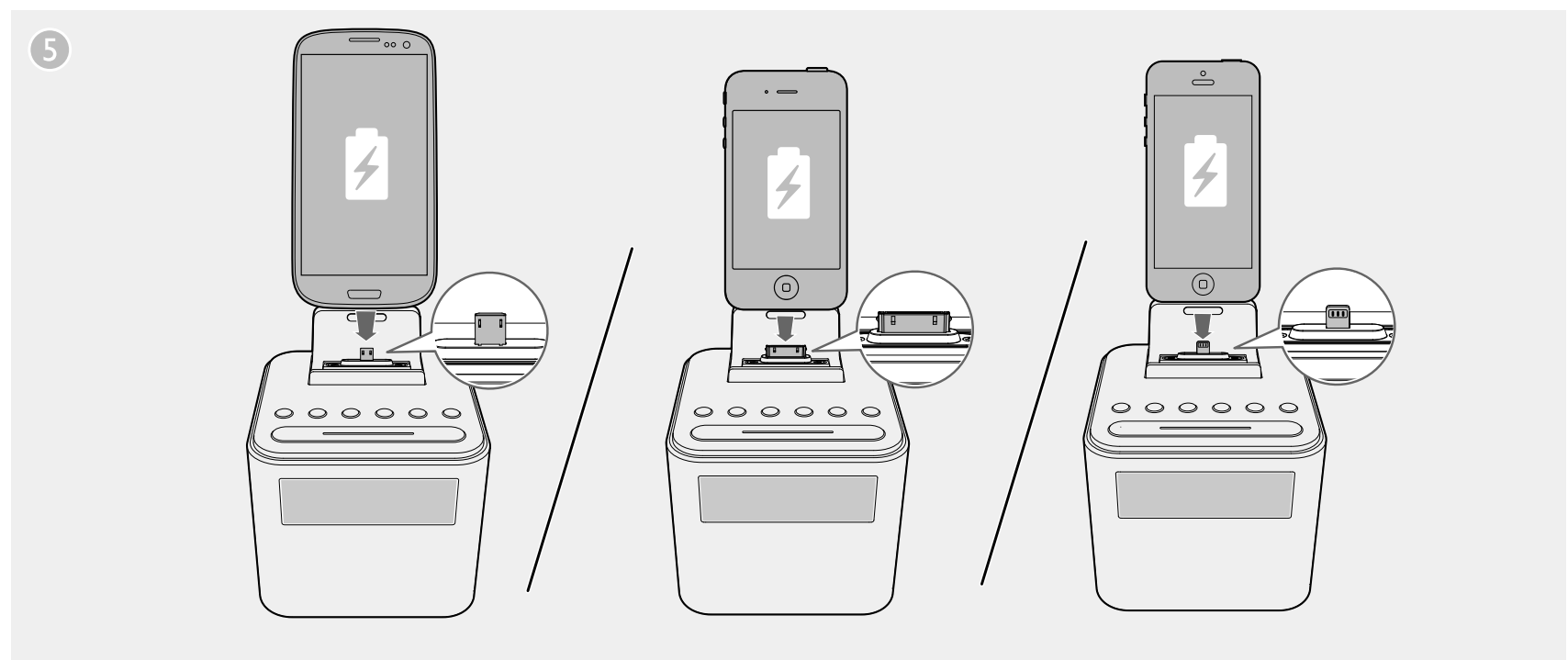
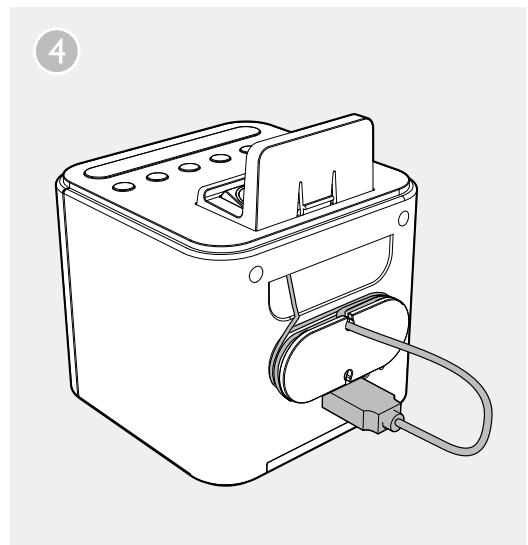
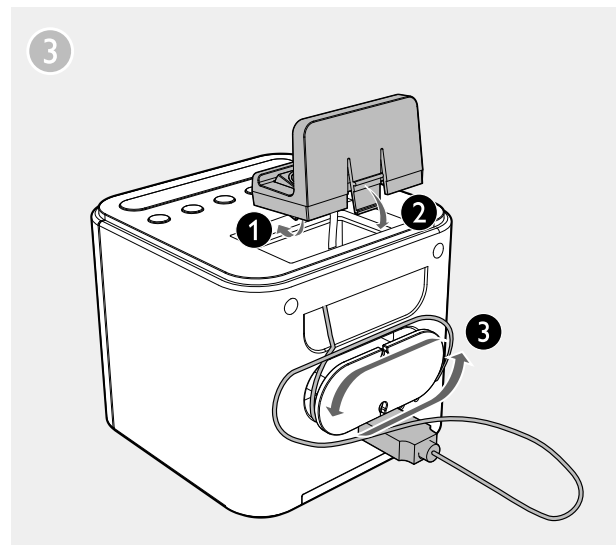
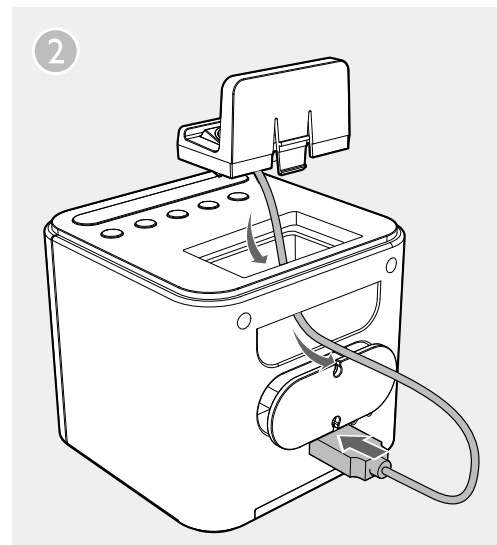
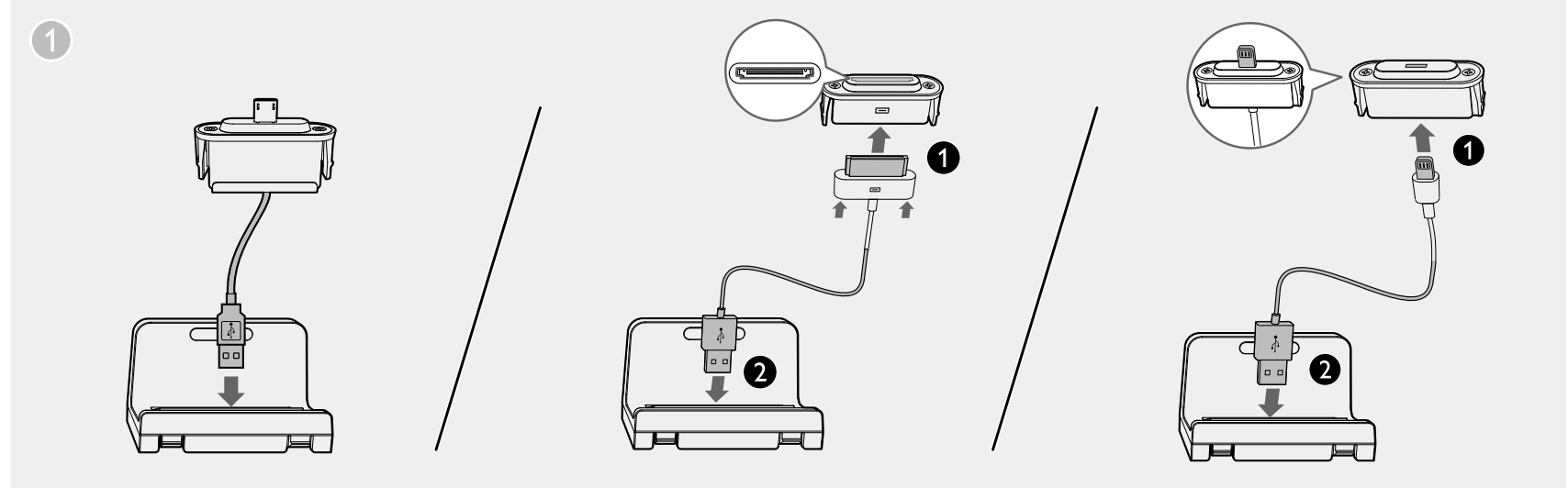
↳ Budík prejde do režimu zdrmenutia a po deviatich minútach začne opäť zvonit.

SV Tryck på SNOOZE när larmet ljuder

↳ Snooze-funktionen aktiveras och larmet ljuder igen nio minuter senare.

UK Коли будильник дзвонить, натисніть SNOOZE

↳ Будильник перейде в режим дрімоти і знову продзвонить через 9 хвилин.



IT Carica dei dispositivi mobili

- Collegare la radiosveglia al proprio dispositivo mobile.
 - Per un dispositivo mobile Android con presa micro USB: usare il cavo in dotazione per collegare il prodotto al dispositivo mobile.
 - Per un dispositivo Apple con connettore Lightning o a 30 pin: usare il cavo di ricarica del dispositivo Apple (non in dotazione) per collegare il prodotto al dispositivo mobile.
- Collegare la radiosveglia all'alimentazione CA.
 - Il dispositivo mobile inizia a caricare.

SK Мобильні құрылғыларды зарядтау

- Радиосағатты мобильді құрылғыға қосыңыз.
 - Микро USB ұшы бар Android басқаратын мобильді құрылғы үшін: өнімді мобильді құрылғыға қосу үшін берілген кабельді пайдаланыңыз.
 - «Найзағай» немесе 30 істікті қосқышы бар Apple құрылғы үшін: өнімді мобильді құрылғыға қосу үшін Apple құрылғысының зарядтау кабелін (берілмеген) пайдаланыңыз.
- Радиосағатты АТ қуатына қосыңыз.
 - Мобильді құрылғы зарядтала бастайды.

NL Uw mobiele apparaten opladen

- Verbind de klokradio met uw mobiele apparaat.
 - Voor Android-telefoons met een micro USB-aansluiting: gebruik de meegeleverde kabel om het product met het mobiele apparaat te verbinden.
 - Voor Apple-apparaten met een Lightning- of 30-pins aansluiting: gebruik het oplaadsnoer van het Apple-apparaat (niet meegeleverd) om het product met het mobiele apparaat te verbinden.
- Sluit de klokradio aan op netspanning.
 - Het mobiele apparaat begint op te laden.

PL Ładowanie urządzeń przenośnych

- Połącz radiobudzik z urządzeniem przenośnym.
 - W przypadku urządzenia przenośnego z systemem Android i gniazdem micro-USB: za pomocą dołączonego przewodu połącz urządzenie z urządzeniem przenośnym.
 - W przypadku urządzenia firmy Apple ze złączem Lightning lub 30-stykowym: za pomocą przewodu do ładowania urządzenia firmy Apple (nie dołączony do zestawu) połącz urządzenie z urządzeniem przenośnym.
- Podłącz radiobudzik do zasilania.
 - Rozpocznie się ładowanie urządzenia przenośnego.

PT Carregar os seus dispositivos móveis

- Ligue o rádio relógio ao seu dispositivo móvel.
 - Para um dispositivo móvel Android com uma entrada micro USB: utilize o cabo fornecido para ligar o produto ao dispositivo móvel.
 - Para um dispositivo Apple com um conector Lightning ou de 30 pinos: utilize o cabo para carregamento do dispositivo Apple (não fornecido) para ligar o produto ao dispositivo móvel.
- Ligue o rádio relógio à alimentação CA.
 - O dispositivo móvel começa a ser carregado.

RU Зарядка мобильных устройств

- Подключите мобильное устройство к радиочасам.
 - Для мобильных устройств Android с разъемом micro USB: используйте прилагаемый кабель для подключения изделия к мобильному устройству.
 - Для устройств Apple с коннектором Lightning или 30-контактным разъемом: используйте кабель для зарядки устройств Apple (не входит в комплект) для подключения изделия к мобильному устройству.
- Подключите радиочасы к сети переменного тока.
 - Начнется зарядка мобильного устройства.

SK Nabíjanie mobilných zariadení

- Pripojte rádiobudík so svojím mobilným zariadením.
 - Pre mobilný telefón so systémom Android so zásuvkou micro USB: použite dodaný kábel na prepojenie výrobku s mobilným zariadením.
 - Pre zariadenia značky Apple s konektorom typu Lightning alebo 30-pínovým konektorom: použite nabíjač kábel od spoločnosti Apple (nie je súčasťou balenia) na prepojenie výrobku s mobilným zariadením.
- Pripojte rádiobudík k sieťovému napájaniu.
 - Mobilné zariadenie sa začne nabíjať.

SV Ladda mobila enheter

- Anslut klockradion till den mobila enheten.
 - För mobila Android-enheter: med mikro-USB-uttag: anslut den medföljande kabeln till produkten och den mobila enheten.
 - För Apple-enheter med Lightning- eller 30-stiftsanslutning: anslut laddningskabeln för Apple-enheter (medföljer inte) till produkten och den mobila enheten.
- Anslut klockradion till elnätet.
 - Den mobila enheten börjar laddas.

UK Заряджання мобільних пристроїв

- Під'єднайте радіогодинник до пристрою мобільного зв'язку.
 - Для мобільних пристроїв Android із роз'ємом micro-USB: щоб під'єднати вироб до мобільного пристрою, використовуйте кабель, що входить у комплект.
 - Пристрій Apple із роз'ємом Lightning або 30-контактним роз'ємом: щоб під'єднати вироб до мобільного пристрою, використовуйте зарядний кабель пристрою Apple (не входить у комплект).
- Під'єднайте радіогодинник до мережі змінного струму.
 - Мобільний пристрій почне заряджатися.

IT Specifiche Amplificatore

Potenza totale in uscita	500 mW
Sintonizzatore (FM)	
Gamma di sintonizzazione	87,5-108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz
Sensibilità	- Mono, rapporto segnale/rumore 26 dB < 22 dBf - Stereo, rapporto segnale/rumore 46 dB < 51,5 dBf
Distorsione totale armonica	< 3%
Rapporto segnale/rumore	> 50 dBA
Informazioni generali	
Alimentazione CA (alimentatore)	Marca: Philips; Modello: S012B0551500E; Ingresso: 100-240V~, 50/60 Hz, massimo 400 mA; Uscita: 5,5 V = 1500 mA
Tensione di ricarica USB	5 Vcc
Corrente di ricarica USB	≤ 1000 mA
Consumo energetico durante il funzionamento	9 W
Consumo energetico in standby	< 1 W
Dimensioni: - Unità principale (L x A x P)	112 x 101 x 125 mm
Peso: - Unità principale	0,41 kg

SK Erekшеліктер Құшейткіш

Жалпы шығыс қуаты	500 мВт
Тюнер (FM)	
Реттеу ауқымы	87,5-108 МГц
Реттеу торы	50 кГц
Сезімталдық	- Mono, 26 дБ С/Ш қатынасы < 22 дБф - Stereo, 46 дБ С/Ш қатынасы < 51,5 дБф
Гармоникалық мазмұн	< 3%
Сигнал-шұ арақатынасы	> 50 дБА
Жалпы ақпарат	
АТ қуаты (қуат адаптері)	Бренд атауы: Philips; Үні: S012B0551500E; Кіріс: 100-240 В~, 50/60 Гц; ең көбі 400 мА; Шығыс: 5,5 В = 1500 мА
USB зарядтау кернеуі	5 В ТТ
USB зарядтау ток күші	≤ 1000 мА
Жұмыс үшін қуат тұтынуы	9 Вт
Қуат режимінде қуат тұтынуы	< 1 Вт
Өлшемдері: - Енізігі құрылғы (Е x Б x Қ)	112 x 101 x 125 мм
Салмағы: - Енізігі құрылғы	0,41 кг

NL Specificaties Verstker

Totaal uitgangsvermogen	500 mW
Tuner (FM)	
Frequentiebereik	87,5 - 108 MHz
Frequentierooster	50 KHz
Gevoeligheid	- mono, signaal-ruisverhouding 26 dB < 22 dBf - stereo, signaal-ruisverhouding 46 dB < 51,5 dBf
Harmonische vervorming	< 3%
Signaal-ruisverhouding	> 50 dBA
Algemene informatie	
Netspanning (voedingsadapter)	Merknaam: Philips; Model: S012B0551500E; Ingang: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, maximaal 400 mA; Uitgang: 5,5 V = 1500 mA
Opladspanning USB	DC 5 V
Opladstroom USB	≤ 1000 mA
Stroomverbruik in werking	9 W
Stroomverbruik in stand-by	< 1 W
Afmetingen: - Apparaat (b x h x d)	112 x 101 x 125 mm
Gewicht: - Apparaat	0,41 kg

UK Характеристики Усилителя

Общая выходная мощность	500 мВт
Радио (FM)	
Частотный диапазон	87,5-108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность	- Mono, отношение сигнал/шум 26 дБ < 22 дБ - Stereo, отношение сигнал/шум 46 дБ < 51,5 дБ отн.ур. 1 фВт
Коэффициент нелинейных искажений	< 3%
Отношение сигнал/шум	> 50 дБА
Общая информация	
Питание перемен. тока (адаптер питания)	Наименование бренда: Philips; Модель: S012B0551500E; Вход: 100-240 В~, 50/60 Гц, 400 мА макс.; Выход: 5,5 В = 1500 мА
Напряжение при зарядке через USB	5 В пост. тока
Сила тока для зарядки через USB	≤ 1000 мА
Энергопотребление во время работы	9 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 1 Вт
Размеры: - Основное устройство (Ш x B x Г)	112 x 101 x 125 мм
Вес: - Основное устройство	0,41 кг

PL Dane techniczne Wzmacniacz

Całkowita moc wyjściowa	500 mW
Tuner (FM)	
Zakres strojenia	87,5-108 MHz
Siatka strojenia	(50 kHz)
Czułość	- mono, 26 dB odstep sygnału od szumu < 22 dBf - stereo, 46 dB odstep sygnału od szumu < 51,5 dBf
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 3%
Odstep sygnału od szumu	> 50 dBA
Informacje ogólne	
Zasilanie prądem przemiennym (zasilacz sieciowy)	Marka: PHILIPS; Model: S012B0551500E; Moc wejściowa: 100-240V~, 50/60 Hz, maksymalnie 400 mA; Napięcie wyjściowe: 5,5 V = 1500 mA
Napięcie ładowania przez USB	DC: 5 V
Natężenie ładowania przez USB	≤ 1000 mA
Pobór mocy podczas pracy	9 W
Pobór mocy w trybie gotowości	< 1 W
Wymiary: - jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	112 x 101 x 125 mm
Waga: - jednostka centralna	0,41 kg

PT Especificações Amplificador

Potência de saída total	500 mW
Sintonizador (FM)	
Gama de sintonização	87,5-108 MHz
Grilha de sintonização	50 KHz
Sensibilidade	- Mono, relação S/R 26 dB < 22 dBf - Estéreo, relação S/R 46 dB < 51,5 dBf
Distorção harmônica total	< 3%
Relação sinal/ruído	> 50 dBA
Informações gerais	
Alimentação de CA (transformador)	Nome da marca: Philips; Modelo: S012B0551500E; Entrada: 100-240V~, 50/60 Hz, máximo 400 mA; Saída: 5,5 V = 1500 mA
Voltagem de carregamento do USB	5 V CC
Corrente de carregamento do USB	≤ 1000 mA
Consumo de energia em funcionamento	9 W
Consumo de energia em modo de espera	< 1 W
Dimensões: - Unidade principal (L x A x P)	112 x 101 x 125 mm
Peso: - Unidade principal	0,41 kg

RU Характеристики Усилителя

Общая выходная мощность	500 мВт
Радио (FM)	
Частотный диапазон	87,5-108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность	- Mono, отношение сигнал/шум 26 дБ < 22 дБ - Stereo, отношение сигнал/шум 46 дБ < 51,5 дБ отн.ур. 1 фВт
Коэффициент нелинейных искажений	< 3%
Отношение сигнал/шум	> 50 дБА
Общая информация	
Питание перемен. тока (адаптер питания)	Наименование бренда: Philips; Модель: S012B0551500E; Вход: 100-240 В~, 50/60 Гц, 400 мА макс.; Выход: 5,5 В = 1500 мА
Напряжение при зарядке через USB	5 В пост. тока
Сила тока для зарядки через USB	≤ 1000 мА
Энергопотребление во время работы	9 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 1 Вт
Размеры: - Основное устройство (Ш x B x Г)	112 x 101 x 125 мм
Вес: - Основное устройство	0,41 кг

SK Technické údaje Zosilňovač

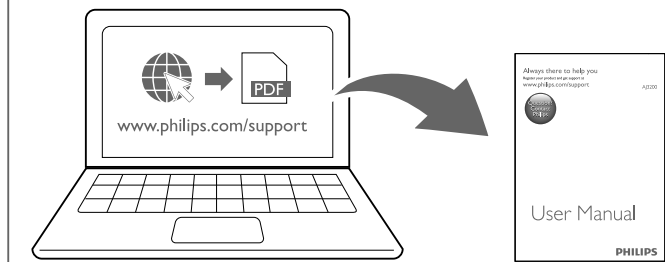
Celkový výstupný výkon	500 mW
Rádiodopríjmač (FM)	
Rozsah ladenia	87,5 - 108 MHz
Ladacia mrežka	50 KHz
Čitlivosť	- Mono, odstup signálu od šumu 26 dB < 22 dBf - Stereo, odstup signálu od šumu 46 dB < 51,5 dBf
Celkové harmonické skreslenie	< 3%
Odstup signálu od šumu	> 50 dBA
Všeobecné informácie	
Sieťové napájanie (napájací adaptér)	Názov značky: Philips; Model: S012B0551500E; Vstup: 100 - 240V~, 50/60 Hz, maximálne 400 mA; Výstup: 5,5 V = 1500 mA
Napätie nabíjania cez USB	5 V DC
Prúd nabíjania cez USB	≤ 1 000 mA
Prevádzková spotreba energie	9 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 1 W
Rozmery: - Hlavná jednotka (Š x V x H)	112 x 101 x 125 mm
Hmotnosť: - Hlavná jednotka	0,41 kg

SV Specifikationer Förstärkare

Total uteffekt	500 mW
Tuner (FM)	
Mottagningsområde	87,5-108 MHz
Inställningsområde	50 kHz
Känslighet	- Mono, 26 dB S/N-förhållande < 22 dBf - Stereo, 46 dB S/N-förhållande < 51,5 dBf
Total harmonisk distortion	< 3%
Signal/brusförhållande	> 50 dBA
Allmän information	
Nätström (nätadapter)	Mark: Philips; Modell: S012B0551500E; Ingång: 100-240V~, 50/60 Hz, max. 400 mA; Utgång: 5,5 V = 1500 mA
Spänning för USB-laddning	DC 5 V
Ström för USB-laddning	≤ 1 000 mA
Effektförbrukning vid användning	9 W
Effektförbrukning i standbyläge	< 1 W
Mått: - Huvudenhet (B x H x D)	112 x 101 x 125 mm
Vikt: - Huvudenhet	0,41 kg

UK Технічні характеристики Підсилювач

Загальна вихідна потужність	500 мВт
Тюнер (FM)	
Діапазон налаштування	87,5-108 МГц
Налаштування частоти	50 кГц
Чутливість	- Mono, співвідношення "сигнал-шум" 26 дБ < 22 дБф - Stereo, співвідношення "сигнал-шум" 46 дБ < 51,5 дБф
Повне гармонійне викривлення	< 3%
Співвідношення "сигнал-шум"	> 50 дБ (А)
Загальна інформація	
Мережа змінного струму (адаптер джерела живлення)	Назва торгової марки: Philips; Модель: S012B0551500E; Вхід: 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, максимум 400 мА; Вихід: 5,5 В = 1500 мА
Напруга заряджання через USB	Постійний струм 5 В
Струм заряджання через USB	≤ 1000 мА
Споживання електроенергії під час експлуатації	9 Вт
Споживання електроенергії в режимі очікування	< 1 Вт
Розміри: - Головний блок (Ш x B x Г)	112 x 101 x 125 мм
Вага: - Головний блок	0,41 кг



- Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support.
- Пайданушы нұсқаулығын жүктеп алу үшін, www.philips.com/support торабына кіріңіз.
- De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.
- Peňä wersje instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support.
- Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.
- Помную версію руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support.
- Na stránke www.philips.com/support si môžete prezvať úplný návod na používanie.
- Den fulstændige anvendelsehandbogen findes på www.philips.com/support.
- Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.

